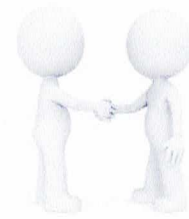


1 - Preencha o diálogo.



- Olá, bom dia! Como esta ✓?
- Bem, Abrigado ✓. E tu? ✓
- Bem, Obrigado ✓. Chamo-me Tiago.
- E tu, como te chamas ✓?
- O meu nome é Ele ✓ é João. És português? ✓
- Não, não sou português. Sou turco. E tu? De onde é es ✓?
- Sou português. Muito com prazer ✓!
- Muito prazer ✓. Até Amanhã ✓!
- Até Amanhã ✓!

5 1/2 / 8

2 - Coloque ser ou estar.

- Eu sou ✓ da Alemanha. ✓
- Hoje Tu estás ✓ muito doente. (tu) ✓
- Estás (tu) ✓ em casa? (tu) ✓
- Onde (de) é ✓ o hospital? ✓
- Nós estamos ✓ na aula de português. (nós) ✓
- Nós estamos ✓ no parque com as crianças (nós). estamos ✓ muito felizes (eles). ✓
- Ronaldo é ✓ um bom jogador. ✓
- Os alunos são ✓ turcos. Eles são ✓ da Turquia. ✓

6,5 / 10

3 - Escreva as cores correspondentes.



uma maçã vermelha ✓

limão



um cor de laranja ✓



um carro azul ✓



um gato preto ✓ 3/4

4 - Por favor faça frases usando o possessivo.

este + carro + eu.

Eu sou meu carro

esta + casa + tu.

Estás teu casa

esse + livro + o aluno.

a sala 201 + nós + sala de português.

Nós estamos a sala de português

eu + carro + ser preto.

Eu tenho ^{um} carro preto

tu + profissão + ?.

~~Eu sou~~ Eu sou professor da Inglês

0,5/1

5 - Escreva um texto sobre si:

Quem é? De onde vem? Onde vive? O que está a fazer? Qual é a sua profissão? Quantos filhos tem? De que é que gosta? (As informações podem não ser corretas).

Eu sou AN. Sou turco e sou professor. Eu tenho quatro filhos, ~~um~~ o rapaz e três raparigas.

4/10

6 - Ouça o diálogo e complete com as palavras que faltam

tenho
ten

A: Patrícia, tu tenhos um gato?! ↓

B: Tenho, tenho!

A: Como é? É bonito?

B: É muito bonito. Tem um olho azul e um verde ✓.

A: Qual ✓ é que é azul? O direito ou o esquerda? ✓

B: Não sei bem qual é. acho que é o direito. ✓

(Passaporte para Português, P.58)

3/5

15/44

Kurs deęerlendirme anketi
Avaliação do curso

Docente: mer Faruk Yıldız

ğrenci hakkında bilgi:

Informações do aluno: Ali Yıldız

Yaş:

Idade: 42 Anos

Cinsiyet:

Gnero: Masculer

Tahsil (en son mezun olduęunuz okul):

Habilitações: Universidade Master

Kurs bařında Portekizde bulunduęunuz sre:

Tempo de estadia em Portugal no início do curso: 5 mois

Portekize gelmeden yurt dıřında yařadınız mı?

Antes de vir para Portugal já viveu no estrangeiro? Se sim, onde? Sim

Bildiginiz yabancı diller:

As línguas estrangeiras que conhece: Ingles, Frances

Aşağıdaki soruları lütfen kurs hakkındaki düşüncelerinize göre yanıtlayınız.
Por favor preencha a tabela conforme a sua opinião do curso.

- 1) **Tam katılıyorum** Concordo totalmente
- 2) **Katılıyorum** Concordo
- 3) **Kısmen katılıyorum** Concordo em parte
- 4) **Katılmıyorum** Discordo
- 5) **Hiç katılmıyorum** Discordo totalmente

A	1	2	3	4	5
Kursta portekizce öğrenebiliyorum. No curso consigo aprender português.		✓			
Kursu efektif degerlendirebiliyorum. Consigo aproveitar o curso efetivamente		✓			
Konuyu zorlanmadan anlıyorum. Compreendo o assunto sem problema.				✓	
Konuyu anlıyorum ve uygulayabiliyorum da. Compreendo a matéria e consigo aplica-la.			✓		
Hoca konuya hakim. O professor domina o assunto.	✓				
Hoca konuyu öğrenciye iyi aktarabiliyor. O professor consegue transmitir bem a matéria.	✓				
Hocanın konuyu türkçe anlatması ise yarıyor. É útil que o professor use o turco para explicar os conteúdos.		✓			
Hocanın türkçe grameri ile kıyaslayarak anlatması anlamamda yardımcı oluyor. Que o professor compare a gramática com a turca ajuda a compreensão.		✓			
Hoca sırf portekizce konusunca dersi daha iyi anladım. Quando o professor fala só português, percebo melhor o assunto.				✓	
Hoca sırf portekizce konusunca dili daha iyi öğrenebildim. Quando o professor fala só português consigo aprender melhor a língua.				✓	
Ders performansını maximize etmek için ilk dersleri türkçe anlatıp, sonradan ama hocanın sırf portekizce konuşulması makul bir çözüm. É uma boa solução o professor fazer as aulas iniciais em turco, mas depois falar só português.			✓		
B					
Portekizi / Portekizlileri seviyorum ve bu yüzden portekizceyi öğrenmek için çaba gösteriyorum. Gosto de Portugal / dos portugueses e por isso estou motivado para aprender português.	✓				
İçinde yasanılan bir ülkede her halükarda dilini öğrenmek gereklidir. É importante aprender a língua do país em que se está independentemente das circunstâncias.	✓				

4. veya 5. seçeneği seçtiklerinizde lütfen nedenini yazınız.

Quando preencheu 4 ou 5 por favor escreva a razão.

ilk def portekizce öğrendiğim için çok zorlandım
Başlangıç dersleri için ana dilde anlatılmaya faydaları
görüyordum.

Hangi mevzuda özellikle zorlandınız?

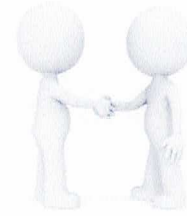
Em que assunto teve mais dificuldades?

Kelimelerin telaffuzunu

Kurs hakkında belirtmek istedikleriniz

Comentários à volta do curso

1 - Preencha o diálogo.



- Olá, bom dia! Tudo bem 4 ?
- Bem, obrigado . E tu? ✓
- _____ . Chamo-me Tiago.
- E tu, como _____ ?
- _____ é João. És português?
- Não, não sou português. Sou turco. E tu? _____ ?
- Sou português. Muito _____ !
- Muito _____ . Até _____ !
- Até _____ !

7,5/8

2 - Coloque ser ou estar.

- Eu sou da Alemanha. ✓
- Hoje _____ muito doente. (tu)
- _____ em casa? (tu)
- Onde _____ o hospital?
- _____ na aula de português. (nós)
- _____ no parque com as crianças (nós). Estão muito felizes
- (eles).
- Ronaldo _____ um bom jogador.
- Os alunos _____ turcos. Eles _____ da Turquia. 1/10

3 - Escreva as cores correspondentes.



uma maçã _____

um carro _____



um limão _____

um gato _____

0/4

6 - Ouça o diálogo e complete com as palavras que faltam

A: Patrícia, tu tenho um gato?!

B: Tenho, tenho!

A: Como é? É bonito?

B: É muito bonito. Tem um olho azul e um _____.

A: _____ é que é azul? O direito ou o _____?

B: Não sei bem qual é. o esquerdo que é o direito.

(Passaporte para Português, P.58)



FACULDADE DE CIÊNCIAS
SOCIAIS E HUMANAS
UNIVERSIDADE NOVA DE LISBOA

Kurs deęeriendirme anketi
Avaliação do curso

Docente: mer Faruk Yıldız

ęrenci hakkında bilgi:

Informações do aluno:

Yaş:

Idade: 14

Cinsiyet:

Gnero: Erkek

Tahsil (en son mezun olduęunuz okul):

Habilitaões: ilköku

Kurs başında Portekizde bulunduęunuz süre:

Tempo de estadia em Portugal no início do curso: 1 gün

Portekize gelmeden yurt dıőında yaşıadınız mı?

Antes de vir para Portugal já viveu no estrangeiro? Se sim, onde? Hayır

Bildiginiz yabancı diller:

As línguas estrangeiras que conhece: İngilizce

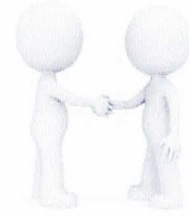
Aşağıdaki soruları lütfen kurs hakkındaki düşüncelerinize göre yanıtlayınız.
Por favor preencha a tabela conforme a sua opinião do curso.

- 1) **Tam katılıyorum** Concordo totalmente
- 2) **Katılıyorum** Concordo
- 3) **Kısmen katılıyorum** Concordo em parte
- 4) **Katılmıyorum** Discordo
- 5) **Hiç katılmıyorum** Discordo totalmente

A	1	2	3	4	5
Kursta portekizce öğrenebiliyorum. No curso consigo aprender português.		X			
Kursu efektif degerlendirebiliyorum. Consigo aproveitar o curso efetivamente			X		
Konuyu zorlanmadan anlıyorum. Compreendo o assunto sem problema.		X			
Konuyu anlıyorum ve uygulayabiliyorum da. Compreendo a matéria e consigo aplica-la.		X			
Hoca konuya hakim. O professor domina o assunto.		X			
Hoca konuyu öğrenciye iyi aktarabiliyor. O professor consegue transmitir bem a matéria.		X			
Hocanın konuyu türkçe anlatması ise yarıyor. É útil que o professor use o turco para explicar os conteúdos.	X				
Hocanın türkçe grameri ile kıyaslayarak anlatması anlamamda yardımcı oluyor. Que o professor compare a gramática com a turca ajuda a compreensão.		X			
Hoca sırf portekizce konusunca dersi daha iyi anladım. Quando o professor fala só português, percebo melhor o assunto.					X
Hoca sırf portekizce konusunca dili daha iyi öğrenebildim. Quando o professor fala só português consigo aprender melhor a língua.			X		
Ders performansını maximize etmek için ilk dersleri türkçe anlatıp, sonradan ama hocanın sırf portekizce konuşulması makul bir çözüm. É uma boa solução o professor fazer as aulas iniciais em turco, mas depois falar só português.			X		
B					
Portekizi / Portekizlileri seviyorum ve bu yüzden portekizceyi öğrenmek için çaba gösteriyorum. Gosto de Portugal / dos portugueses e por isso estou motivado para aprender português.		X			
İçinde yasanılan bir ülkede her halükarda dilini öğrenmek gereklidir. É importante aprender a língua do país em que se está independentemente das circunstâncias.	X				

N.A.

1 - Preencha o diálogo.



- Olá, bom dia! Tu do bem ? $\frac{1}{2}$
- Bem, obrigado. E tu? ✓
- Bem, obrigado. ✓. Chamo-me Tiago.
- E tu, como se chama é teu nome? ✓
- O meu nome é João. És português? ✓
- Não, não sou português. Sou turco. E tu? Que es tu ? ✓
- Sou português. Muito gustoso ! ✓
- Muito gusto ✓. Até amanhã ! ✓
- Até logo ! ✓

$\frac{4,5}{8}$

2 - Coloque ser ou estar.

- Eu sou da Alemanha. ✓
- Hoje esta muito doente. (tu) †
- Estás em casa? (tu) ✓ †
- Onde fica o hospital? ✓
- Somos na aula de português. (nós) †
- Estamos no parque com as crianças (nós). Estamos muito felizes †
- (eles).
- Ronaldo é um bom jogador. ✓
- Os alunos somos † turcos. Eles são † da Turquia.

~~4,5~~ $\frac{4,5}{10}$

3 - Escreva as cores correspondentes.



uma maçã vermelha $\frac{1}{2}$



um limão



um carro azul ✓



um gato preto $\frac{1}{4}$ $\frac{2}{4}$

4 - Por favor faça frases usando o possessivo.

este + carro + eu.

Este é o meu carro ✓

esta + casa + tu.

Esta é a tua casa ✗

esse + livro + o aluno.

Esse é o livro do aluno ✗

a sala 201 + nós + sala de português.

A sala 201 é a nossa sala de português. †

eu + carro + ser preto.

O meu carro é preto. ✓

tu + profissão + ?.

Tu és o professor? †

3/7

5 - Escreva um texto sobre si:

Quem és? De onde vem? Onde vive? O que estás a fazer? Qual é a tua profissão? Quantos filhos tens? De que é que gostas? (As informações podem não ser corretas).

Eu sou Hussein Demirci. Eu sou turco Turquise. Eu moro em Braga.

Eu sou investigador. Eu tenho ~~quatro~~ três filhos. / duas filhas e um filho. Eu tenho 45 anos. Eu gosto de jogar basquetball. Eu faço no de universidade.

4/10

6 - Ouça o diálogo e complete com as palavras que faltam

A: Patrícia, tu tenso ✓ um gato?!

B: Tenho, tenho!

A: Como é? É bonito?

B: É muito bonito. Tem um olho azul e um verde ✓.

A: a qual ✓ é que é azul? O direito ou o esquerdo f?

B: Não sei bem qual é. Ashko f que é o direito.

(Passaporte para Português, P.58)

3/5

21/11/44

Kurs deęerlendirme anketi
Avaliação do curso

Docente: mer Faruk Yıldız

ğrenci hakkında bilgi:

Informações do aluno:

Yaş:

Idade:

45

Cinsiyet:

Género:

Masculino

Tahsil (en son mezun olduęunuz okul):

Habilitações:

Post- Doc.

Kurs bařında Portekizde bulunduęunuz sre:

Tempo de estadia em Portugal no início do curso:

Um ano.

Portekize gelmeden yurt dıřında yařadınız mı?

Antes de vir para Portugal já viveu no estrangeiro? Se sim, onde?

Sim 5 ay Almanya'da kaldım

Bildiginiz yabancı diller:

As línguas estrangeiras que conhece:

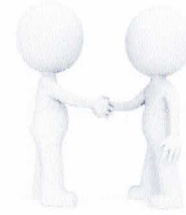
İngilizce / Almanca (Al).

Aşağıdaki soruları lütfen kurs hakkındaki düşüncelerinize göre yanıtlayınız.
Por favor preencha a tabela conforme a sua opinião do curso.

- 1) **Tam katılıyorum** Concordo totalmente
- 2) **Katılıyorum** Concordo
- 3) **Kısmen katılıyorum** Concordo em parte
- 4) **Katılmıyorum** Discordo
- 5) **Hiç katılmıyorum** Discordo totalmente

A	1	2	3	4	5
Kursta portekizce öğrenebiliyorum. No curso consigo aprender português.		X			
Kursu efektif değerlendirabiliyorum. Consigo aproveitar o curso efetivamente			X		
Konuyu zorlanmadan anlıyorum. Compreendo o assunto sem problema.		X			
Konuyu anlıyorum ve uygulayabiliyorum da. Compreendo a matéria e consigo aplica-la.		X			
Hoca konuya hakim. O professor domina o assunto.	X				
Hoca konuyu öğrenciye iyi aktarabiliyor. O professor consegue transmitir bem a matéria.	X				
Hocanın konuyu türkçe anlatması ise yarıyor. É útil que o professor use o turco para explicar os conteúdos.			X		
Hocanın türkçe grameri ile kıyaslayarak anlatması anlamamda yardımcı oluyor. Que o professor compare a gramática com a turca ajuda a compreensão.			X		
Hoca sırf portekizce konusunca dersi daha iyi anladım. Quando o professor fala só português, percebo melhor o assunto.			X		
Hoca sırf portekizce konusunca dili daha iyi öğrenebildim. Quando o professor fala só português consigo aprender melhor a língua.		X			
Ders performansını maximize etmek için ilk dersleri türkçe anlatıp, sonradan ama hocanın sırf portekizce konuşulması makul bir çözüm. É uma boa solução o professor fazer as aulas iniciais em turco, mas depois falar só português.		X			
B					
Portekizi / Portekizlileri seviyorum ve bu yüzden portekizceyi öğrenmek için çaba gösteriyorum. Gosto de Portugal / dos portugueses e por isso estou motivado para aprender português.		X			
İçinde yasanılan bir ülkede her halükarda dilini öğrenmek gereklidir. É importante aprender a língua do país em que se está independentemente das circunstâncias.	X				

1 - Preencha o diálogo.



- Olá, bom dia! tudo bem tudo bem _____ ?
- Bem, obrigado _____ . E tu?
- Também, obrigado _____ . Chamo-me Tiago.
E tu, como te chamas _____ ?
- O meu nome é _____ é João. És português?
- Não, não sou português. Sou turco. E tu? De onde és _____ ?
- Sou português. Muito prazer _____ !
- Muito prazer _____ . Até logo/já/amanhã _____ !
- Até logo/já/amanhã _____ !

0/8

2 - Coloque ser ou estar.

- Eu sou _____ da Alemanha. ✓
- Hoje _____ muito doente. (tu)
- ~~Estu~~ estás _____ em casa? (tu)
- Onde _____ o hospital?
- _____ na aula de português. (nós)
- _____ no parque com as crianças (nós). _____ muito felizes (eles).
- Ronaldo é _____ um bom jogador.
- Os alunos são _____ turcos. Eles são _____ da Turquia.

1/10

3 - Escreva as cores correspondentes.



uma maçã vermelha _____

um carro azul _____ ✓



um limão _____

um gato _____

3/4

6 - Ouça o diálogo e complete com as palavras que faltam

A: Patrícia, tu tens um gato?!

B: Tenho, tenho!

A: Como é? É bonito?

B: É muito bonito. Tem um olho azul e um verde verde.

A: qual é que é azul? O direito ou o _____?

B: Não sei bem qual é. As Acho que é o direito.

(Passaporte para Português, P.58)

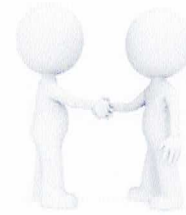
2/5

Aşağıdaki soruları lütfen kurs hakkındaki düşüncelerinize göre yanıtlayınız.
Por favor preencha a tabela conforme a sua opinião do curso.

- 1) **Tam katılıyorum** Concordo totalmente
2) **Katılıyorum** Concordo
3) **Kısmen katılıyorum** Concordo em parte
4) **Katılmıyorum** Discordo
5) **Hiç katılmıyorum** Discordo totalmente

A	1	2	3	4	5
Kursta portekizce öğrenebiliyorum. No curso consigo aprender português.			X		
Kursu efektif degerlendirebiliyorum. Consigo aproveitar o curso efetivamente		X			
Konuyu zorlanmadan anlıyorum. Compreendo o assunto sem problema.			2		
Konuyu anlıyorum ve uygulayabiliyorum da. Compreendo a matéria e consigo aplica-la.			2		
Hoca konuya hakim. O professor domina o assunto.			2		
Hoca konuyu öğrenciye iyi aktarabiliyor. O professor consegue transmitir bem a matéria.			2		
Hocanın konuyu türkçe anlatması ise yarıyor. É útil que o professor use o turco para explicar os conteúdos.			2		
Hocanın türkçe grameri ile kıyaslayarak anlatması anlamamda yardımcı oluyor. Que o professor compare a gramática com a turca ajuda a compreensão.			2		
Hoca sırf portekizce konusunca dersi daha iyi anladım. Quando o professor fala só português, percebo melhor o assunto.					
Hoca sırf portekizce konusunca dili daha iyi öğrenebildim. Quando o professor fala só português consigo aprender melhor a língua.					
Ders performansını maximize etmek için ilk dersleri türkçe anlatıp, sonradan ama hocanın sırf portekizce konuşulması makul bir çözüm. É uma boa solução o professor fazer as aulas iniciais em turco, mas depois falar só português.					
B					
Portekizi / Portekizlileri seviyorum ve bu yüzden portekizceyi öğrenmek için çaba gösteriyorum. Gosto de Portugal / dos portugueses e por isso estou motivado para aprender português.			2		
İçinde yasanılan bir ülkede her halükarda dilini öğrenmek gereklidir. É importante aprender a língua do país em que se está independentemente das circunstâncias.			2		

1 - Preencha o diálogo.



- Olá, bom dia! Tu do bem 4 ?
- Bem, obrigado . E tu? ✓
- Bem obrigado ✓ . Chamo-me Tiago.
E tu, como estás 4 ?
- Chamo-me é João. És português? ✓
- Não, não sou português. Sou turco. E tu? De onde és tu ? ✓
- Sou português. Muito prazer ! ✓
- Muito prazer ✓ . Até logo ✓ !
- Até logo ! ✓

6/8

2 - Coloque ser ou estar.

- Eu sou da Alemanha. ✓
- Hoje estás muito doente. (tu) ✓
- Estas em casa? (tu) ✓
- Onde está o hospital? ✓
- Nos estamos na aula de português. (nós)
- Nos estamos no parque com as crianças (nós). Eles estão muito felizes (eles). ✓
- Ronaldo é um bom jogador. ✓
- Os alunos são turcos. Eles _____ da Turquia.

9/10

3 - Escreva as cores correspondentes.



uma maçã vermelha 4

limão

um amarelo ✓



um carro azul ✓



um gato preto ✓

3,5/4

4 - Por favor faça frases usando o possessivo.

este + carro + eu.

Este é o meu carro ✓

esta + casa + tu.

Esta é a tua casa ✓

esse + livro + o aluno.

Esse é ✓

a sala 201 + nós + sala de português.

eu + carro + ser preto.

O meu carro é preto ✓

tu + profissão + ?.

Qual é a tua profissão? ✓

4/7

5 - Escreva um texto sobre si:

Quem és? De onde vem? Onde vives? O que estás a fazer? Qual é a tua profissão? Quantos filhos tens? De que é que gostas? (As informações podem não ser corretas).

Eu sou Azra, sou turca, Moro em Braga, Sou médica. ✓

Tenho dois filhos. ✓

Tenho dois filhos, Gosto de nataçao. ✓

8/20

6 - Ouça o diálogo e complete com as palavras que faltam

A: Patrícia, tu tenho um gato?!

B: Tenho, tenho!

A: Como é? É bonito?

B: É muito bonito. Tem um olho azul e um olho verde.

A: _____ é que é azul? O direito ou o _____?

B: Não sei bem qual é. _____ que é o direito.

(Passaporte para Português, P.58)

N.A.

1/5

31,5/44

4. veya 5. seçeneği seçtiklerinizde lütfen nedenini yazınız.

Quando preencheu 4 ou 5 por favor escreva a razão.

Portekizliler iyi insanlar, onlara iletişim kurmak istiyorum

bu yüzden öğrenmek istiyorum

Hangi mevzuda özellikle zorlandınız?

Em que assunto teve mais dificuldades?

Harflerin seslendirilmesi ve sorular ve cinsiyet soruları

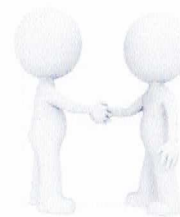
Kurs hakkında belirtmek istedikleriniz

Comentários à volta do curso

Daha disiplinli olabilirdi. Ama bu kadar

1 - Preencha o diálogo.

- Olá, bom dia! como está ? ✓
- Bem, obrigado. E tu? ✓
- _____! ✓. Chamo-me Tiago.
- E tu, como te chamas ? ✓
- Ele é João. És português? ✓
- Não, não sou português. Sou turco. E tu? de onde é ? ✓
- Sou português. Muito prazer ! ✓
- Muito prazer. Até _____ !
- Até amanhã !



5/8

2 - Coloque ser ou estar.

- Eu sou da Alemanha. ✓
- Hoje (Tu) estás muito doente. (tu) ✓
- estás tu em casa? (tu) ✓
- Onde (de) é o hospital? ✓
- (Nos) estamos na aula de português. (nós) ✓
- (Nos) estamos no parque com as crianças (nós). _____ muito felizes (eles). ✓
- Ronaldo é um bom jogador. ✓
- Os alunos são turcos. Eles são da Turquia. ✓


5/10

3 - Escreva as cores correspondentes.



uma maçã vermelha ✓

limão

um  cor de laranja. ✓



um carro azul ✓



um gato preto ✓

4/4

4 - Por favor faça frases usando o possessivo.

este + carro + eu.

Eu sou minho

↓

esta + casa + tu.

Estas teu casa

↓

esse + livro + o aluno.

este é o livro do aluno

✓

a sala 201 + nós + sala de português.

Nós estamos a sala 201 de portugues

↓

eu + carro + ser preto.

eu tenho carro preto

↓

tu + profissão + ?.

eu sou empresario

↓

0,5/7

5 - Escreva um texto sobre si:

Quem é? De onde vem? Onde vive? O que está a fazer? Qual é a sua profissão? Quantos filhos tem? De que é que gosta? (As informações podem não ser corretas).

- meu nome é mehmet 57 tenho.

- duas filhas eu estou negociando.

7/10

6 - Ouça o diálogo e complete com as palavras que faltam

A: Patrícia, tu tenhas um gato?! *f*

B: Tenho, tenho!

A: Como é? É bonito?

B: É muito bonito. Tem um olho azul e um verde. ✓

A: Qual ✓ é que é azul? O direito ou o esquerdo? ↓

B: Não sei bem qual é. acho ✗ que é o direito.

(Passaporte para Português, P.58)

2,5/5

13/44

Kurs deęerlendirme anketi
Avaliação do curso

Docente: mer Faruk Yıldız

ğrenci hakkında bilgi:

Informações do aluno:

Yaş:

Idade: 57

Cinsiyet:

Género:

Tahsil (en son mezun olduęunuz okul):

Habilitações:

Kurs bařında Portekizde bulunduęunuz sre:

Tempo de estadia em Portugal no início do curso: 4 Ay

Portekize gelmeden yurt dıřında yařadınız mı?

Antes de vir para Portugal já viveu no estrangeiro? Se sim, onde? Hayır

Bildiginiz yabancı diller:

As línguas estrangeiras que conhece: -Little English.

Aşağıdaki soruları lütfen kurs hakkındaki düşüncelerinize göre yanıtlayınız.
Por favor preencha a tabela conforme a sua opinião do curso.

- 1) **Tam katılıyorum** Concordo totalmente
- 2) **Katılıyorum** Concordo
- 3) **Kısmen katılıyorum** Concordo em parte
- 4) **Katılmıyorum** Discordo
- 5) **Hiç katılmıyorum** Discordo totalmente

A	1	2	3	4	5
Kursta portekizce öğrenebiliyorum. No curso consigo aprender português.		X			
Kursu efektif degerlendirebiliyorum. Consigo aproveitar o curso efetivamente			X		
Konuyu zorlanmadan anlıyorum. Compreendo o assunto sem problema.			X		
Konuyu anlıyorum ve uygulayabiliyorum da. Compreendo a matéria e consigo aplica-la.			X		
Hoca konuya hakim. O professor domina o assunto.		X			
Hoca konuyu öğrenciye iyi aktarabiliyor. O professor consegue transmitir bem a matéria.	X				
Hocanın konuyu türkçe anlatması ise yarıyor. É útil que o professor use o turco para explicar os conteúdos.		X			
Hocanın türkçe grameri ile kıyaslayarak anlatması anlamamda yardımcı oluyor. Que o professor compare a gramática com a turca ajuda a compreensão.	X				
Hoca sırf portekizce konusunca dersi daha iyi anladım. Quando o professor fala só português, percebo melhor o assunto.				X	
Hoca sırf portekizce konusunca dili daha iyi öğrenebildim. Quando o professor fala só português consigo aprender melhor a língua.			X		
Ders performansını maximize etmek için ilk dersleri türkçe anlatıp, sonradan ama hocanın sırf portekizce konuşulması makul bir çözüm. É uma boa solução o professor fazer as aulas iniciais em turco, mas depois falar só português.		X			
B					
Portekizi / Portekizlileri seviyorum ve bu yüzden portekizceyi öğrenmek için çaba gösteriyorum. Gosto de Portugal / dos portugueses e por isso estou motivado para aprender português.		X			
İçinde yasanılan bir ülkede her halükarda dilini öğrenmek gereklidir. É importante aprender a língua do país em que se está independentemente das circunstâncias.	X				

4. veya 5. seçeneği seçtiklerinizde lütfen nedenini yazınız.

Quando preencheu 4 ou 5 por favor escreva a razão.

- Hakkında hiç bilgi sahibi olmadığım bir dil eğitiminde farklı bir dil ile anlatılmasının bana hiç faydası olmayacağı kanaatindeyim. Çünkü anlamıyorum.

Hangi mevzuda özellikle zorlandınız?

Em que assunto teve mais dificuldades?

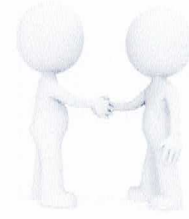
Aksan, harflerin okunuşu ve vurgular beni çok zorladı.

Kurs hakkında belirtmek istedikleriniz.

Comentários à volta do curso

Öğretmen öğrenci arasında seviyenin korunması,

1 - Preencha o diálogo.



- Olá, bom dia! Tudo Bem ✓ ?
- Bem, obrigado ✓. E tu? ✓
- Estou muito cansado ✓. Chamo-me Tiago.
E tu, como te chamas ✓ ?
- chama-me ✓ é João. És português?
- Não, não sou português. Sou turco. E tu? 0 ^{Qual é} Que a tua nacionalidade ✓
- Sou português. Muito prazer ! ✓
- Muito prazer . Até 1 proxima ! ✓
- Até proxima !

6/8

2 - Coloque ser ou estar.

- Eu Sou ✓ da Alemanha. ✓
- Hoje estou ^{estás} ✓ muito doente. (tu)
- estou ^{estás} ✓ em casa? (tu) ✓
- Onde é ✓ o hospital? ✓
- estamos ✓ na aula de português. (nós)
- estamos ✓ no parque com as crianças (nós). estão ✓ muito felizes (eles).
- Ronaldo é ✓ um bom jogador.
- Os alunos são ✓ turcos. Eles são ✓ da Turquia.

9/10

3 - Escreva as cores correspondentes.



uma maçã vermelha ✓

limão

um amarelo ✓



um carro azul ✓



um gato preto ✓

3/4

4 - Por favor faça frases usando o possessivo.

este + carro + eu.

esta ^é o meu carro 4

esta + casa + tu.

esta ^é a tua casa 4

esse + livro + o aluno.

esse livro ^é de ~~de~~ o aluno.

a sala 201 + nós + sala de português.

~~a~~ a sala 201 ^é minhas sala de português

eu + carro + ser preto.

O meu carro ^é ser preto 4

tu + profissão + ?.

O meu profissão ^é Engenheira. Qual ^é a tua profissão?

1,5/6

5 - Escreva um texto sobre si:

Quem é? De onde vem? Onde vive? O que está a fazer? Qual é a sua profissão? Quantos filhos tem? De que é que gosta? (As informações podem não ser corretas).

Sou ihson. [✓] Sou da Turquia. [✓] Sou mora em noqueira. ⁴
 Agora estou a fazer o doutramento de ^{na} universidade de minho. ⁴ Tenho
 uma filha [✓] chama-se ^é Zehra. ⁴ gosto ^{de} jogar e leio livros.

5/10

6 - Ouça o diálogo e complete com as palavras que faltam

A: Patrícia, tu tens um gato?!

B: Tenho, tenho!

A: Como é? É bonito?

B: É muito bonito. Tem um olho azul e um verde ~~vermelho e amarelo~~

A: ~~o que~~ Qual é que é azul? O direito ou o ~~vermelho e amarelo~~ esquerdo

B: Não sei bem qual é. acha que é o direito.

(Passaporte para Português, P.58)

5/5

FCSH

FACULDADE DE CIÊNCIAS
SOCIAIS E HUMANAS
UNIVERSIDADE NOVA DE LISBOA

Kurs deęerlendirme anketi

Avaliação do curso

Docente: mer Faruk Yıldız

ęrenci hakkında bilgi:

Informações do aluno:

Yaş:

Idade: 30

Cinsiyet:

Gnero: masculino

Tahsil (en son mezun olduęunuz okul):

Habilitações: PhD de Engenharia Biomedica

Kurs bařında Portekizde bulunduęunuz sre:

Tempo de estadia em Portugal no início do curso: - 0 -

Portekize gelmeden yurt dıřında yařadınız mı?

Antes de vir para Portugal já viveu no estrangeiro? Se sim, onde? Não

Bildiginiz yabancı diller:

As línguas estrangeiras que conhece: English

Aşağıdaki soruları lütfen kurs hakkındaki düşüncelerinize göre yanıtlayınız.
Por favor preencha a tabela conforme a sua opinião do curso.

- 1) **Tam katılıyorum** Concordo totalmente
- 2) **Katılıyorum** Concordo
- 3) **Kısmen katılıyorum** Concordo em parte
- 4) **Katılmıyorum** Discordo
- 5) **Hiç katılmıyorum** Discordo totalmente

A	1	2	3	4	5
Kursta portekizce öğrenebiliyorum. No curso consigo aprender português.		✓			
Kursu efektif degerlendirebiliyorum. Consigo aproveitar o curso efetivamente			✓		
Konuyu zorlanmadan anlıyorum. Compreendo o assunto sem problema.	✓				
Konuyu anlıyorum ve uygulayabiliyorum da. Compreendo a matéria e consigo aplica-la.		✓			
Hoca konuya hakim. O professor domina o assunto.		✓			
Hoca konuyu öğrenciye iyi aktarabiliyor. O professor consegue transmitir bem a matéria.		✓			
Hocanın konuyu türkçe anlatması ise yarıyor. É útil que o professor use o turco para explicar os conteúdos.	✓				
Hocanın türkçe grameri ile kıyaslayarak anlatması anlamamda yardımcı oluyor. Que o professor compare a gramática com a turca ajuda a compreensão.	✓				
Hoca sırf portekizce konusunca dersi daha iyi anladım. Quando o professor fala só português, percebo melhor o assunto.					
Hoca sırf portekizce konusunca dili daha iyi öğrenebildim. Quando o professor fala só português consigo aprender melhor a língua.					
Ders performansını maximize etmek için ilk dersleri türkçe anlatıp, sonradan ama hocanın sırf portekizce konuşulması makul bir çözüm. É uma boa solução o professor fazer as aulas iniciais em turco, mas depois falar só português.					
B					
Portekizi / Portekizlileri seviyorum ve bu yüzden portekizceyi öğrenmek için çaba gösteriyorum. Gosto de Portugal / dos portugueses e por isso estou motivado para aprender português.	✓				
İçinde yasanılan bir ülkede her halükarda dilini öğrenmek gereklidir. É importante aprender a língua do país em que se está independentemente das circunstâncias.	✓				

4. veya 5. seçeneği seçtiklerinizde lütfen nedenini yazınız.

Quando preencheu 4 ou 5 por favor escreva a razão.

não tenho 4 ou 5 preencheu

Hangi mevzuda özellikle zorlandınız?

Em que assunto teve mais dificuldades?

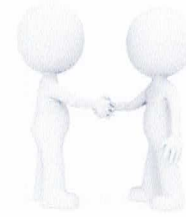
- Sizde tahmin ettiğiniz gibi bizim ana dilimizde cinsiyet kavramı yok dolayısıyla en zorlandığım konu cinsiyet idi.
- Kursta yaş farkı ve eğitim seviyeleri farkından dolayı ders bana göre yavaş ilerledi ve sivilmanca neden oldu.
- Tekrar için zamanım olmadı onunda tam verimli olmama engel oldu.
- ~~çalıştım~~

Kurs hakkında belirtmek istedikleriniz

Comentários à volta do curso

- Üzülürüm ki kurs bir sınıfta olmadıyından formal bir eğitim ortamı oluşmadı
- ders zamanında katılım olmadıyından ilerlemeye zorlandı.
- Ders disiplini oluşmadı.

1 - Preencha o diálogo.



- Olá, bom dia! Tudo Bem ✓
- Bem, Obrigado. E tu? ✓
- _____ . Chamo-me Tiago.
E tu, como _____ ?
- _____ é João. És português?
- Não, não sou português. Sou turco. E tu? _____ ?
- Sou português. Muito _____ !
- Muito Bem. Até já !
- Até _____ !

2/8

2 - Coloque ser ou estar.

- Eu _____ da Alemanha.
- Hoje _____ muito doente. (tu)
- _____ em casa? (tu)
- Onde _____ o hospital?
- _____ na aula de português. (nós)
- _____ no parque com as crianças (nós). _____ muito felizes (eles).
- Ronaldo _____ um bom jogador.
- Os alunos _____ turcos. Eles _____ da Turquia.

0/10

3 - Escreva as cores correspondentes.



uma maçã vermelho ✓

um limão con de lhaos



um carro azul ✓



um gato preto ✓

2/4

6 - Ouça o diálogo e complete com as palavras que faltam

A: Patrícia, tu _____ um gato?!

B: Tenho, tenho!

A: Como é? É bonito?

B: É muito bonito. Tem um olho azul e um _____ *olho*.

A: ~~O~~ *o* _____ é que é azul? O direito ou o _____?

B: Não sei bem qual é. _____ que é o direito.

(Passaporte para Português, P.58)

4/44

Kurs deęerlendirme anketi
Avaliação do curso

Docente: mer Faruk Yıldız

ğrenci hakkında bilgi:

Informações do aluno:

Yaş: 50
Idade:

Cinsiyet: Erkek
Género:

Tahsil (en son mezun olduęunuz okul):
Habilitações: Marmara Univ. Teknik Eđitim Fak. İktisat

Kurs bařında Portekizde bulunduęunuz sre:
Tempo de estadia em Portugal no início do curso:

Portekize gelmeden yurt dıřında yařadınız mı?
Antes de vir para Portugal já viveu no estrangeiro? Se sim, onde? Hayır

Bildiginiz yabancı diller:
As línguas estrangeiras que conhece: İngilizce

Aşağıdaki soruları lütfen kurs hakkındaki düşüncelerinize göre yanıtlayınız.
 Por favor preencha a tabela conforme a sua opinião do curso.

- 1) **Tam katılıyorum** Concordo totalmente
 2) **Katılıyorum** Concordo
 3) **Kısmen katılıyorum** Concordo em parte
 4) **Katılmıyorum** Discordo
 5) **Hiç katılmıyorum** Discordo totalmente

A	1	2	3	4	5
Kursta portekizce öğrenebiliyorum. No curso consigo aprender português.			X		
Kursu efektif degerlendirebiliyorum. Consigo aproveitar o curso efetivamente					X
Konuyu zorlanmadan anlıyorum. Compreendo o assunto sem problema.					X
Konuyu anlıyorum ve uygulayabiliyorum da. Compreendo a matéria e consigo aplica-la.					X
Hoca konuya hakim. O professor domina o assunto.			X		
Hoca konuyu öğrenciye iyi aktarabiliyor. O professor consegue transmitir bem a matéria.			X		
Hocanın konuyu türkçe anlatması ise yarıyor. É útil que o professor use o turco para explicar os conteúdos.		X			
Hocanın türkçe grameri ile kıyaslayarak anlatması anlamamda yardımcı oluyor. Que o professor compare a gramática com a turca ajuda a compreensão.		X			
Hoca sırf portekizce konuşunca dersi daha iyi anladım. Quando o professor fala só português, percebo melhor o assunto.					X
Hoca sırf portekizce konuşunca dili daha iyi öğrenebildim. Quando o professor fala só português consigo aprender melhor a língua.					X
Ders performansını maximize etmek için ilk dersleri türkçe anlatıp, sonradan ama hocanın sırf portekizce konuşulması makul bir çözüm. É uma boa solução o professor fazer as aulas iniciais em turco, mas depois falar só português.			X		
B					
Portekizi / Portekizlileri seviyorum ve bu yüzden portekizceyi öğrenmek için çaba gösteriyorum. Gosto de Portugal / dos portugueses e por isso estou motivado para aprender português.	X				
İçinde yasanılan bir ülkede her halükarda dilini öğrenmek gereklidir. É importante aprender a língua do país em que se está independentemente das circunstâncias.	X				

4. veya 5. seçeneği seçtiklerinizde lütfen nedenini yazınız.

Quando preencheu 4 ou 5 por favor escreva a razão.

- Derstlerde devamlılık esas olmalıdır ve konuları kağıt dışlarında öğrenmez zor olur.
- Ayrıca konu anlatımında öğrenciye göre seçilecek belirlenmelidir çünkü dolayı anlatılmayan zor olur.
- Konu anlatımında konu çok dağıldığından belirli ders yapılmalıdır.

Hangi mevzuda özellikle zorlandınız?

Em que assunto teve mais dificuldades?

- Telifat
- Gramer

Kurs hakkında belirtmek istedikleriniz

Comentários à volta do curso

- Devamlı olarak gelinmelidir çünkü kısıtlı ödev veya ek ders ile ara kapatılmalı